

Économie de l'enseignement des documents écrits au supérieur: une étude de cas

Marie-Josée Goulet
Professeure agrégée
Université du Québec en Outaouais (UQO)
Gatineau, Québec, Canada

Introduction

- Utilisateurs des documents – transformateurs – producteurs
- Documents universitaires ou professionnels
- Anecdote sur des étudiants en écologie/environnement qui suivent un cours de rédaction conçu pour des étudiants en comptabilité
- Comment un cours de rédaction peut-il s'appliquer à des étudiants de disciplines aussi éloignées?
- Quelle est la situation globale de l'enseignement de la rédaction dans mon université?

Valeur (de l'enseignement) des documents écrits

- Les documents écrits sont très présents sur le marché du travail (Geisler, 2001, Schriver, 2012, Spartz et Weber, 2015).
- Les documents écrits ont une grande valeur dans la société du savoir (Brandt, 2005). Connaissances + rédaction = produits de consommation (documents).
- Les étudiants universitaires n'ont pas terminé leur apprentissage de la rédaction (Rinck et al., 2012).
- Importance d'enseigner la rédaction au supérieur.

Questions de recherche

- Quelle est la situation actuelle à l'UQO?
 - Hypothèse: Par souci d'économie, des étudiants en écologie/environnement suivaient le même cours de rédaction que des étudiants en comptabilité.
- Quels sont les cours qui abordent la production de documents écrits?
- Quels types de documents sont enseignés dans ces cours?
- Avec quelle approche ou perspective?
- Quelle est la place du numérique?

Contexte de l'étude de cas

- Université du Québec en Outaouais (UQO)
- Ville de Gatineau, Québec, région francophone du Canada
- 7 500 étudiants
- Trois cycles d'étude
- Canada francophone: pas d'enseignement massif de la rédaction comme au Canada anglophone, aux É-U ou dans certains pays européens (Donahue, 2010)

Méthodologie

- Recherche dans la banque de cours de l'université, avec les mots clés suivants: document, texte, rédaction, écriture, littérature, communication, français
- Recherche dans les pages web des programmes de l'université
- 21 cours de rédaction, dont 13 de premier cycle (licence) et 8 de cycles supérieurs (master ou doctorat)
- Analyse sommaire des textes descriptifs et annotations manuelles : types de documents, approches et aspects numériques
- Cours obligatoires seulement

Descriptif de *Communication orale et écrite en gestion*

Modèles et schéma général de la **communication**; barrières. Aspects pratiques de la **communication** écrite: préparation, rédaction; types de **communication** écrite: **correspondance, notes de service, rapports, communiqués de presse, manuels de procédures, etc. [doc]** Aspects théoriques de la **communication**: la logique de l'argumentation, les erreurs de raisonnement et les biais cognitifs. Aspects pratiques de la **communication** orale: le plan, le non verbal, l'expression dramatique; types de **communication** orale: exposés, techniques du débat, improvisation et discours impromptus, entrevues avec les médias. **Outils technologiques de support à la présentation [num].**

Résultats bruts

Premier cycle

- 13 cours de rédaction répartis dans 10 domaines: administration, comptabilité, écologie, éducation, génie, informatique, psychoéducation, relations industrielles, traduction/rédaction, travail social
- **39** types de documents écrits enseignés
- Quelques documents reviennent d'un cours à l'autre.
- Certains cours abordent plusieurs types de documents, alors que d'autres n'en mentionnent qu'un seul.
- Approche ou élément central du cours: document (5), méthodologie (5), informatique (1), communication (1), littérature (1)
- 6 cours sur 13 mentionnent le numérique.

Cycles supérieurs

- 8 cours de rédaction répartis dans 6 domaines: consultation, études langagières, psychoéducation, sciences infirmières, sciences sociales, technologies de l'information
- **11** types de documents écrits enseignés
- Le rapport est enseigné dans 6 cours sur 8.
- Dans la moitié des cours, l'enseignement des documents s'inscrit dans une démarche méthodologique.
- Trois cours mentionnent le numérique.

Que signifient
ces résultats?

Place du numérique à l'UQO

À l'UQO, la place du numérique dans les cours de rédaction semble mitigée, et ce, à tous les cycles.

Le numérique serait-il implicite dans les descriptifs de cours?

Recherches futures:

- Entretiens auprès des enseignants et des étudiants
- Analyse des plans de cours

Approches d'enseignement

Deux approches dominantes à l'UQO :

- Le document comme élément central du cours (théorie des genres)
- Le document comme une étape d'une méthodologie de travail ou de recherche

Dépend du cycle d'étude et du domaine.

Quelle est la meilleure approche pour enseigner les documents à l'université?

Devrait-on accorder plus d'importance aux aspects communicationnels de la rédaction?

Quelle économie?

Plusieurs auteurs affirment que les documents écrits devraient être enseignés au sein des disciplines (Donahue 2010, Buzzzi et al., 2012). Cette approche permettrait de:

- Tenir compte des spécificités des documents
- Bien préparer les étudiants au marché du travail

Toutefois, ce modèle n'est pas le plus économique.

Et il peut donner lieu à des aberrations...

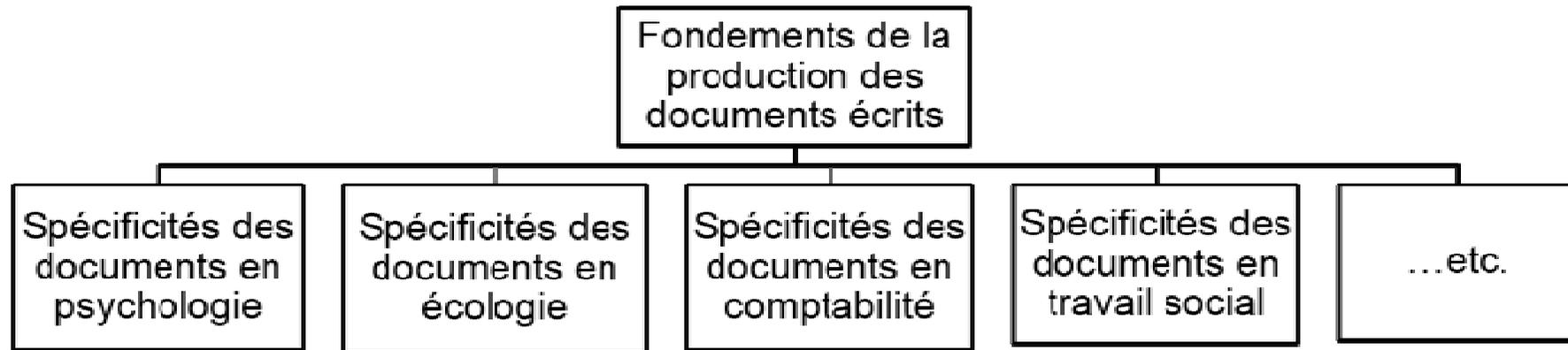
Critères d'une nouvelle économie

À l'UQO plus particulièrement, comment implanter/développer une meilleure économie de l'enseignement des documents ?

Étant donné la valeur des documents écrits, faire en sorte que plus d'étudiants universitaires poursuivent leur apprentissage de la rédaction.

Tenir compte des spécificités des disciplines pour les types de documents et pour l'approche, mais sans négliger les enjeux communicationnels inhérents à la production des documents.

Assurer/augmenter la présence du numérique dans les cours de rédaction.



Fondements: principes reconnus et considérations numériques

Partage et élimination des redondances donc économie

Conclusion

L'enseignement de la rédaction à l'université où je travaille a été développé par pièces détachées, sans planification.

Première étape: convaincre les administrateurs de l'importance pour les étudiants de maîtriser la production des documents écrits.

Deuxième étape: tenter d'appliquer le modèle proposé.

Démarches entreprises auprès des professeurs responsables des programmes: ouverture et résistance...

Références citées

- Beudet, C. (2015). Littéracie universitaire, *patchwriting* et impéritie ». *Le français aujourd'hui*, vol. 3, num. 190, 99-114. DOI 10.3917/lfa.190.0099
- Blaser, C., Pollet, M.-C. (2010). Introduction. In *L'appropriation des écrits universitaires*, Blaser, C., Pollet, M.-C. (Eds.), Presses universitaires de Namur, Namur, 5-10.
- Brandt, D. (2005). Writing for a living: Literacy and the knowledge economy. *Written Communication*, vol. 22, num. 2, 166-97.
- Broudoux E. (2016). Contours du document numérique connecté. In *Documents et dispositifs à l'ère post-numérique*, Paganelli, C., Chaudiron, S., Zreik, K. (Eds.), Europa, Paris, 7-16.

- Buzzi, O., Grimesb, S., Rolls, A. (2012). Points of departure. Writing for the discipline in the discipline?, *Teaching in Higher Education*, vol. 17, num. 4, 479-484.
- Caron, D. (2011). La production documentaire dans les administrations publiques: enjeux et pistes de solution. In *Secrets d'États : les principes qui guident l'administration publique et ses enjeux contemporains*, Michaud, N. (Ed.), Presses de l'Université Laval, Québec, 310-338.
- Crozat, S., Bachimont, B., Cailleau, I., Bouchardon, S., Gaillard, L. (2011). Éléments pour une théorie opérationnelle de l'écriture numérique. *Supports et pratiques d'écriture en réseau*, vol. 14, num. 3, 9-33.
- Deschepper, C. (2010). Acculturation aux écrits universitaires. De l'analyse des besoins à la mise en œuvre. In *L'appropriation des écrits universitaires*, Blaser, C., Pollet, M.-C. (Eds.), Presses universitaires de Namur, Namur, 93-126.

Donahue, T. (2010). L'écrit universitaire et la disciplinarité. Perspectives états-uniennes. In *L'appropriation des écrits universitaires*, Blaser, C., Pollet, M.-C. (Eds.), Presses universitaires de Namur, Namur, 43-60.

Geisler, C. (2001). Textual objects: Accounting for the role of texts in the everyday life of complex organizations. *Written Communication*, vol. 18, num. 3, 296-325.

Gettliffe, N. (2018). Accompagner l'acculturation aux écrits universitaires : les cours de méthodologie du travail universitaire. *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, vol. 34, num. 1. Mis en ligne le 26 mars 2018, consulté le 30 mars 2018. URL : <http://journals.openedition.org/ripes/1267>

Lafontaine, L., Emery-Bruneau, J., Guay, A. (2017). Dispositifs didactiques en littératie universitaire : le cas du Centre d'aide en français écrit à l'Université du Québec en Outaouais. *Linx*, vol 72. Mis en ligne le ?, consulté le 18 mai 2018. URL : <http://journals.openedition.org/linx/1590> ; DOI : 10.4000/linx.1590

- Pelletier, J., Lachapelle, G. (2016). *Français écrit au collégial et marché du travail. Regards sur la formation technique et les attentes des employeurs des domaines d'emploi afférents en matière de production d'écrits professionnels*. Rapport de recherche, Cégep de Sherbrooke.
- Peters , M., Gervais, S. (2016). Littératies et créacollage numérique. *Language and Literacy*, vol. 18, num. 2, 62-78.
- Rinck, F., Quintiliano Guimarães Silva, J., Alves Assis, J. (2012). Quel cadre pour penser les pratiques de lecture et d'écriture dans la formation universitaire et/ou professionnelle? *Scripta*, vol. 16, num. 30, 16-25.
- Schrivver, K. (2012). What we know about expertise in professional communication. In *Past, present, and future contributions of cognitive writing research to cognitive psychology*, V. W. Berninger (Ed.), Psychology Press, New York, 275-312).

Spartz, J. M., Weber, R. P. (2015). Writing entrepreneurs: A survey of attitudes, habits, skills, and genres. *Journal of Business and Technical Communication*, vol. 29, num. 4, 428-455.

Thérien, C., Smith, G. (1996). Apprendre à écrire, écrire pour apprendre : l'intégration de l'écriture dans l'enseignement d'une discipline. Rapport de recherche présenté au Service du développement pédagogique. ISBN 2-920820-23-0